



## Glorious Qur'an

English Translation by Abdullah Yusuf Ali

**Abdullah Yusuf Ali**, (1872 –1953) was an Islamic scholar who translated the Qur'an into English. His translation of the Qur'an is one of the most widely-known and used in the English-speaking world. In his childhood, Ali received a religious education and could recite the entire Qur'an from memory. He spoke both Arabic and English fluently. He studied English literature and studied at several European universities. Yusuf Ali's best-known work is his book

The Holy Qur'an: Text, Translation and Commentary,

### Surah Infitar

(The Cleaving Asunder)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1	إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ When the Sky is cleft asunder;
2	وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَشَرَتْ When the Stars are scattered;
3	وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ When the Oceans are suffered to burst forth;
4	وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ And when the Graves are turned upside down --
5	عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ (Then) shall each soul know what it hath sent forward and (what it hath) kept back.

6	<p style="text-align: center;">يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ</p> <p>O man! what has seduced thee from thy Lord Most Beneficent? --</p>
7	<p style="text-align: center;">الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ</p> <p>Him Who created thee. Fashioned thee in due proportion, and gave thee a just bias;</p>
8	<p style="text-align: center;">فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ</p> <p>In whatever Form He wills, does He put thee together.</p>
9	<p style="text-align: center;">كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالذِّينِ</p> <p>Nay! but ye do Reject Right and Judgment!</p>
10	<p style="text-align: center;">وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ</p> <p>10. But verily over you (are appointed angels) to protect you --</p>
11	<p style="text-align: center;">كِرَامًا كَاتِبِينَ</p> <p>Kind and honorable, writing down (your deeds):</p>
12	<p style="text-align: center;">يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ</p> <p>They know (and understand) all that ye do.</p>
13	<p style="text-align: center;">إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ</p> <p>As for the Righteous, they will be in Bliss;</p>
14	<p style="text-align: center;">وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ</p> <p>And the Wicked -- they will be in the Fire,</p>

15	<p>يَصْلُونَهَا يَوْمَ الدِّينِ</p> <p>Which they will enter on the Day of Judgment.</p>
16	<p>وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ</p> <p>And they will not be Able to keep away therefrom.</p>
17	<p>وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ</p> <p>And what will explain to thee what the Day of Judgment is?</p>
18	<p>ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ</p> <p>Again, what will explain to thee what the Day of Judgment is?</p>
19	<p>يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا<sup>ط</sup></p> <p>(It will be) the Day when no soul shall have power (to do) aught for another:</p> <p>وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ</p> <p>for the Command, that Day, will be (wholly) with Allah.</p> <p>*****</p>



© Copy Rights:  
 Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana  
 Lahore, Pakistan  
 www.quran4u.com